VOL. 4 VIERTE AUSGABE · WÖCHENTLICH AUF DEUTSCH · UN NÚMERO POR SEMANA · EL ALEMÁN QUE LEEN · WOCHE VOM 16. BIS 22. NOVEMBER 2026

Die Lucerna

SEMANARIO ALEMÁN · VOL.4 · VUELVE LA BUNDESLIGA · SEMANA TRANQUILA

TEXTO EN ALEMÁN · EXPLICACIONES EN ESPAÑOL – LA EDICIÓN PARA LECTORES HISPANOHABLANTES

DIE BUNDESLIGA IST ZURÜCK – BAYERN GEGEN KÖLN! VUELVE LA BUNDESLIGA

Montag bis Sonntag: Nationalelf-Entscheidung, stille Tage, Weihnachtsmärkte – alles in einer Woche

Ver página 4

DIE TOPMELDUNG · En portada

Die Bundesliga kehrt zurück – Bayern gegen Köln

Von der Lucerna-Redaktion · Leseniveau: A2

Diese Woche ist die Bundesliga zurück: Nach zwei Wochen Pause spielt am Freitagabend der FC Bayern gegen den 1. FC Köln. Anstoß ist um 20.30 Uhr in der Allianz Arena in München. Die Bayern führen die Tabelle an – Köln ist Fünfzehnter.

Doch zuerst die Nationalmannschaft – schon am Freitag, dem 13. November: Deutschland traf in Belgrad auf Serbien, vor fast leeren Rängen (UEFA-Strafe: nur Kinder und 50 deutsche Fans durften ins Stadion). Am Montag (20.45 Uhr) folgt das Endspiel gegen die Niederlande in Berlin. Es geht ums Viertelfinale der Nations League.

Am Mittwoch ist in Deutschland ein stiller Tag: der Buß- und Bettag. Nur Sachsen hat an diesem Tag frei. Am Sonntag folgt der Totensonntag – der letzte Sonntag des Kirchenjahres. An diesem Tag bleiben viele Weihnachtsmärkte geschlossen.

Und die Weihnachtsmärkte? In Köln öffnen der Markt am Dom und der Markt der Engel am Montag, dem 16. November. Die offizielle Eröffnung am Dom ist am Dienstag um 19 Uhr. Der erste Advent ist erst am 29. November – die Märkte beginnen früher als das Fest.

Die Ergebnisse vom 3. bis 8. November stehen fest: Bayern gewann in Madrid mit 2:0, Dortmund schlug Betis Sevilla mit 2:1. In der Bundesliga fielen am 9. Spieltag 30 Tore. Mehr dazu auf Seite 4.

Notas – die Bundesliga = Bundesliga · das Viertelfinale = cuartos de final · der Buß- und Bettag = día de arrepentimiento y oración · der Totensonntag = domingo de los difuntos.

DIE WOCHE IN ZAHLEN · En cifras

5 – Punkte hat Deutschland nach vier Spielen in der Nations League (5 puntos en 4 partidos)

20.30 – Anstoß Bayern gegen Köln am Freitagabend (Bayern-Colonia, 20.30 h)

30 – Tore fielen am 9. Spieltag der Bundesliga (30 goles, jornada 9)

JETZT ÜBEN · Practica ahora

A2 1.
Diese Woche ist die __ zurück: Bayern spielt gegen Köln.

A2 2.
Am Montag spielt Deutschland in Berlin gegen die __.

A2 3.
Der Buß- und Bettag ist nur in __ ein Feiertag.

A2 4.
Am Sonntag ist __: der letzte Sonntag des Kirchenjahres.

B1 5.
Deutschland hat nach vier Spielen __ Punkte.

B1 6.
Der erste Advent ist am __.

FRAGEN DER WOCHE

Las grandes preguntas · Die Fragen der Woche

1. „Deutschland im Viertelfinale?“ [redacted]
2. „Bayern gegen Köln?“ [redacted]
3. „Buß- und Bettag – frei?“ [redacted]
4. „Weihnachtsmarkt schon jetzt?“ [redacted]
5. „Totensonntag – was ist das?“ [redacted]

Die fünf Fragen, über die Deutschland in dieser Woche spricht.

Las cinco preguntas de la semana.

IN DIESER AUSGABE · Sumario

S.2 Buß- und Bettag & Alltag · A2
S.3 Weihnachtsmärkte & Stille · A2→B1
S.4 Ergebnisse & Rückkehr · B1
S.5 Adventskalender & Kinder · B1
S.6 Stille Woche & Haushalt · B2
S.7 Sätze der Woche · A2→B2
S.8 Übungen & Lösungen · alle

DAS WORT DER WOCHE

« der Adventskalender »
Ein Kalender mit 24 Türchen – jeden Tag eine Überraschung.

Calendario de Adviento (24 puertas). Ver p. 5.



Fußball auf dem Rasen: Am Freitag kehrt die Bundesliga zurück – Bayern empfängt Köln in München. Am Montag spielt die Nationalelf in Berlin gegen die Niederlande. (Seite 4)

Foto: Staff Sgt. Stephanie Jacobs, U.S. Air Force – public domain

EINE WOCHE, ZWEI STIMMUNGEN

Freitagabend in München, Sonntag still im ganzen Land: Erst die Bundesliga, dann der Totensonntag – eine Woche, zwei Stimmungen.

Und am Montag? Da öffnen in Köln die Weihnachtsmärkte – mitten in der stillen Woche. Der November kann beides: laut und leise.

KURZ & GUT · En breve

FUSSBALL
Nations League: Serbien auswärts, Niederlande zu Hause. (Seite 4)

BUNDESLIGA
10. Spieltag: Bayern gegen Köln am Freitag, 20.30 Uhr. (Seite 4)

WEIHNACHTEN
Die Märkte in Köln öffnen am 16. November, am 22. November bleiben sie zu. (Seite 3)

BLITZQUIZ · Quiz relámpago

Lee la portada y elige la respuesta · Respuestas en la p. 8

A2 7.
Deutschland spielt am Montag in Berlin gegen… A. Serbien · B. die Niederlande · C. Griechenland

A2 8.
Bayern gegen Köln beginnt am Freitag um… A. 20.30 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 18.30 Uhr

A2 9.
Der Buß- und Bettag ist ein Feiertag nur in… A. Bayern · B. Sachsen · C. Berlin

A2 10.
Die Weihnachtsmärkte in Köln öffnen am… A. 29. November · B. 16. November · C. 22. November

Ein Mittwoch, der fast frei ist: Der Buß- und Bettag

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2

Am Mittwoch, dem 18. November, ist Buß- und Bettag. Es ist ein evangelischer Feiertag – ein Tag zum Nachdenken und Beten. Doch frei haben nur die Menschen in Sachsen: Nur in Sachsen ist der Buß- und Bettag ein gesetzlicher Feiertag.

In Bayern ist an diesem Tag kein Unterricht: Die Schulen bleiben geschlossen. Aber die Eltern müssen arbeiten – für sie ist der Mittwoch ein normaler Arbeitstag. In den anderen Bundesländern läuft alles ganz normal.

Warum ist der Tag nur in Sachsen frei? Früher war der Buß- und Bettag in ganz Deutschland ein Feiertag. Im Jahr 1995 wurde er fast überall abgeschafft – als Ausgleich für die Pflegeversicherung. Nur Sachsen behielt ihn. Dafür zahlen Arbeitnehmer in Sachsen einen höheren Beitrag zur Pflegeversicherung.

Was macht man an einem stillen Tag? Viele Menschen gehen in die Kirche, andere lesen oder gehen spazieren. Tanzveranstaltungen sind in Sachsen an diesem Tag von 3 bis 24 Uhr verboten – der Tag soll ruhig bleiben.

Und vier Tage später? Am Sonntag, dem 22. November, ist Totensonntag – der letzte Sonntag des Kirchenjahres. Auch er ist ein stiller Tag. Die Weihnachtsmärkte in Köln bleiben an diesem Sonntag geschlossen. Mehr dazu auf Seite 3.

So sieht die Woche aus: Montag Nationalelf, Mittwoch Buß- und Bettag, Freitag Bundesliga, Sonntag Totensonntag – laut und leise, nah beieinander.

Nota – der Buß- und Bettag = día de arrepentimiento y oración · evangelisch = protestante · der Feiertag = día festivo · die Pflegeversicherung = seguro de dependencia · still = tranquilo.

DER BUß- UND BETTAG

18. November – Buß- und Bettag, ein Mittwoch.

Nur in Sachsen: gesetzlicher Feiertag.

In Bayern: kein Unterricht, aber kein freier Tag.

WUSSTEN SIE DAS?

1995 abgeschafft – nur Sachsen behielt den Feiertag.

Elf Tage vor dem ersten Advent: immer ein Mittwoch.

Tanzveranstaltungen in Sachsen von 3 bis 24 Uhr verboten.

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Gibt es in Ihrem Land einen stillen Tag? Was machen die Menschen dann? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Hay un día de silencio en tu país? ¿Qué hace la gente ese día? ¡Escribe dos frases en alemán!

DIE STILLE WOCHE Tranquila

Erster Advent – 29. November: Beginn der Adventszeit.

Buß- und Bettag – 18. November: Nachdenken und Beten.

Totensonntag – 22. November: Gedenken an die Verstorbenen.

RECHNEN WIR MAL Calculemos

Die Daten der Woche Las fechas de la semana

18. November + 11 Tage = 29. November: der erste Advent
15. November + 7 Tage = 22. November: Totensonntag
16. November + 6 Tage = 22. November: Totensonntag

Achtung: Am Totensonntag bleiben die Weihnachtsmärkte in Köln geschlossen. Wer in dieser Woche nach Köln fährt, sollte den Montag oder Dienstag nehmen: Da sind die Märkte geöffnet!

Nota: los mercados cierran el Totensonntag; ven el lunes o el martes.

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 2

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A WELCHES DATUM?

Lee el artículo de la p. 2 y completa las fechas.

A2 11. Completa
Der Buß- und Bettag ist am ___.

A2 12. Completa
Der Totensonntag ist am ___.

A2 13. Completa
Der erste Advent ist am ___.

A2 14. Completa
Der 18. November 2026 ist ein ___.

A2 15. Completa
Nur in ___ ist der Buß- und Bettag ein Feiertag.

B DAS PERFEKT

Reescribe en Perfekt (pretérito perfecto).

A2 16. Reescribe
Der Buß- und Bettag (abschaffen) fast überall. → ___

A2 17. Reescribe
Die Schulen in Bayern (bleiben) geschlossen. → ___

A2 18. Reescribe
Viele Menschen (gehen) in die Kirche. → ___

B1 19. Reescribe
Sachsen (behalten) den Feiertag. → ___

B1 20. Reescribe
Die Märkte (bleiben) am Totensonntag geschlossen. → ___

C LESEVERSTEHEN

Lee la p. 2 y elige la respuesta correcta.

A2 21.
Was ist in Bayern am Buß- und Bettag? A. Alle haben frei. · B. Kein Unterricht, Eltern arbeiten. · C. Die Geschäfte sind zu.

A2 22.
Wann wurde der Buß- und Bettag fast überall abgeschafft? A. 1922 · B. 1995 · C. 2026

A2 23.
Was ist in Sachsen am Buß- und Bettag verboten? A. Tanzveranstaltungen von 3 bis 24 Uhr · B. Das Lesen · C. Der Schulunterricht

A2 24.
Was ist der Totensonntag? A. der erste Sonntag · B. der letzte Sonntag · C. ein Feiertag in ganz Deutschland

D DIE WÖRTER

A2 25–28. Empareja las palabras

25. der Buß- und Bettag
26. evangelisch
27. still
28. der Feiertag

a. ruhig und leise, ohne Lärm
b. der Tag, an dem man nicht arbeiten muss
c. zur evangelischen Kirche gehörend
d. der Tag zum Nachdenken und Beten

Weihnachtsmärkte öffnen – aber am Sonntag bleiben sie zu

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2 → B1

Am Montag, dem 16. November, öffnen in Köln zwei große Weihnachtsmärkte: der Markt am Dom auf dem Roncalliplatz und der Markt der Engel auf dem Neumarkt. Beide Märkte sind bis zum 23. Dezember geöffnet – mit einer Ausnahme.

Die Ausnahme ist der Sonntag, der 22. November: Totensonntag. An diesem stillen Tag bleiben die Märkte geschlossen. Erst am Montag öffnen sie wieder. Auch der Hafenweihnachtsmarkt am Schokoladenmuseum ist schon seit dem 13. November geöffnet.

Was gibt es auf einem Weihnachtsmarkt? Kleine Holzbuden mit Kunsthandwerk, Kerzen und Spielzeug. Dazu Glühwein für die Erwachsenen, Kinderpunsch für die Kinder – und überall der Duft von gebrannten Mandeln und Lebkuchen. Vor dem Dom steht ein großer, geschmückter Weihnachtsbaum.

Ein Blick zurück: Vor fast 100 Jahren sah ein Weihnachtsmarkt noch ganz anders aus. Ein Gemälde von Wilhelm Ritter aus dem Jahr 1930 zeigt einen Weihnachtsmarkt in Nürnberg – auf der vorderen Insel Schütt: Holzbuden, Menschen, Lichter – und doch schon dieselbe Stimmung wie heute. Mehr dazu beim Bild auf dieser Seite.

Und der Advent? Der erste Advent ist erst am Sonntag, dem 29. November. Die Märkte beginnen fast zwei Wochen früher. Wer den ersten Advent feiern will, muss noch warten – aber die Lichter leuchten schon. Viele Kinder haben ihren Adventskalender schon zu Hause – aber das erste Türchen öffnet sich erst am 1. Dezember.

Wer einen Markt besuchen will, braucht warme Kleidung und etwas Zeit: Die Buden öffnen am Nachmittag und schließen am Abend. Am Wochenende ist es voller – wer es ruhiger mag, kommt unter der Woche. Kinder lieben die Karussells und die Lichter am Abend.

Auch Aachen feiert: Der Aachener Weihnachtsmarkt öffnet am 20. November und bleibt bis zum 23. Dezember geöffnet. Wer in Nordrhein-Westfalen wohnt, hat die Wahl zwischen Köln und Aachen – beide Märkte sind berühmt für ihre Lichter und ihre Stimmung.

Und was kostet ein Besuch? Der Eintritt ist frei – man zahlt nur, was man isst und trinkt. Ein Becher Glühwein kostet ein paar Euro, dazu ein Pfand für den Becher. Viele Besucher nehmen ihren Becher als Andenken mit nach Hause.

Ein Tipp der Redaktion: Gehen Sie am besten an einem Wochentag – da ist es ruhiger als am Wochenende. Und nehmen Sie warme Kleidung mit: Abends wird es auf dem Markt schnell kalt.

Nota – der Weihnachtsmarkt = mercado navideño · die Holzbude = puesto de madera · der Glühwein = vino caliente · gebrannte Mandeln = almendras garrapiñadas · der Lebkuchen = pan de jengibre · die Stimmung = ambiente.



Weihnachtsmarkt in Nürnberg im Jahr 1930 – Gemälde von Wilhelm Ritter. Holzbuden, Menschen, Lichter: Die Stimmung ist heute noch dieselbe.

Gemälde: Wilhelm Ritter (1860–1948) – public domain

WEIHNACHTEN IN KÖLN

Der Markt am Dom und der Markt der Engel öffnen am 16. November.

Am 22. November bleiben die Märkte geschlossen – Totensonntag.

Die offizielle Eröffnung am Dom ist am Dienstag, 17. November, um 19 Uhr.

WEIHNACHTSWÖRTER Palabras

der Weihnachtsmarkt – mercado navideño

der Glühwein – vino caliente

der Lebkuchen – pan de jengibre

der Adventskalender – calendario de Adviento

der Weihnachtsbaum – árbol de Navidad

die Kerze – vela

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Gehen Sie gern auf einen Weihnachtsmarkt? Was trinken und essen Sie dort? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Te gustan los mercados navideños? ¿Qué comes y bebes allí? ¡Escribe dos frases en alemán!

DER TIPP Consejo

Tipp: Kommen Sie an einem Wochentag – da ist der Markt ruhiger als am Wochenende.

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 3

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A RICHTIG ODER FALSCH?

Lee el artículo de la p. 3. ¿Verdad o mentira?

A2 29. ¿Verdad o mentira?
Die Weihnachtsmärkte in Köln öffnen am 16. November. Richtig oder falsch?

A2 30. ¿Verdad o mentira?
Die Märkte sind am Totensonntag geöffnet. Richtig oder falsch?

A2 31. ¿Verdad o mentira?
Der erste Advent ist am 29. November. Richtig oder falsch?

B1 32. ¿Verdad o mentira?
Das Gemälde von Wilhelm Ritter zeigt einen Markt in Köln. Richtig oder falsch?

A2 33. ¿Verdad o mentira?
Die offizielle Eröffnung am Dom ist am 17. November um 19 Uhr. Richtig oder falsch?

B WÖRTER AUS DEM TEXT

Completa con las palabras del recuadro.

Weihnachtsmärkte · Glühwein · Lebkuchen · Advent · Weihnachtsbaum

A2 34. Completa
Am Montag öffnen in Köln der Markt am Dom und der Markt der Engel, zwei große ___.

A2 35. Completa
Die Erwachsenen trinken auf dem Markt ___.

A2 36. Completa
Überall riecht es nach gebrannten Mandeln und ___.

A2 37. Completa
Der erste ___ ist am 29. November.

A2 38. Completa
Vor dem Dom steht ein großer, geschmückter ___.

C LESEVERSTEHEN

Elige la respuesta correcta.

A2 39.
Welcher Markt ist schon seit dem 13. November geöffnet? A. der Markt am Dom · B. der Hafenweihnachtsmarkt · C. der Markt der Engel

A2 40.
Bis wann sind die Märkte am Dom und am Neumarkt geöffnet? A. bis zum 22. November · B. bis zum 23. Dezember · C. bis zum 29. November

A2 41.
Was zeigt das Gemälde von Wilhelm Ritter? A. einen Weihnachtsmarkt in Nürnberg im Jahr 1930 · B. den Kölner Dom heute · C. einen Adventskalender

B1 42.
Wie viel früher als der erste Advent beginnen die Märkte? A. Sie öffnen fast zwei Wochen früher. · B. Der Advent ist schon vorbei. · C. Die Märkte sind neu.

D SÄTZE BAUEN

Ordena las palabras en frases correctas.

A2 43. Construye frases
am 16. November / öffnen / die Weihnachtsmärkte / in Köln → ___

B1 44. Construye frases
am Totensonntag / bleiben / die Märkte / geschlossen → ___

A2 45. Construye frases
vor dem Dom / steht / ein großer Weihnachtsbaum → ___

B1 46. Construye frases
die Lichter / leuchten / schon / vor dem ersten Advent → ___

Die Woche der Ergebnisse – und die Rückkehr der Liga

Von der Lucerna-Sportredaktion Leseniveau: B1

Die Ergebnisse stehen fest: Am Dienstag und Mittwoch, dem 3. und 4. November, spielte die Champions League ihren 4. Spieltag der Ligaphase. Der FC Bayern gewann in Madrid bei Atlético mit 2:0 – die Tore schossen Lennart Karl und Konrad Laimer.

Borussia Dortmund gewann zu Hause gegen Betis Sevilla mit 2:1. Doch es gab auch Niederlagen: RB Leipzig verlor gegen Manchester City mit 2:3, und der VfB Stuttgart verlor in Istanbul bei Galatasaray mit 0:2.

Am Donnerstag, dem 5. November, spielten die anderen Europapokale: Bayer Leverkusen verlor in der Europa League gegen Marseille mit 0:1. Die TSG Hoffenheim spielte bei Crystal Palace 1:1. Der SC Freiburg gewann in der Conference League in Trabzon mit 1:0.

In der Bundesliga fielen am 9. Spieltag 30 Tore in neun Spielen. Der FC Bayern gewann in Mainz mit 2:1. Borussia Dortmund schlug Elversberg mit 2:1. Das torreichste Spiel war Leipzig gegen Augsburg: 5:2. Der Hamburger SV gewann am Freitag gegen Gladbach mit 3:1.

Am Montag, dem 16. November, spielt die Nationalmannschaft in Berlin gegen die Niederlande. Es ist das letzte Gruppenspiel der Nations League – und es geht um das Viertelfinale. Deutschland hat fünf Punkte, die Niederlande acht. Nur die ersten beiden kommen weiter.

Und dann kehrt die Liga zurück: Am Freitag, dem 20. November, spielt Bayern gegen Köln. Am Samstag folgen fünf Spiele um 15.30 Uhr – und am Abend Schalke gegen Stuttgart. Der 10. Spieltag endet am Sonntag mit Bremen gegen Hamburg.

Nota – das Tor = gol · der Spieltag = jornada · torreich = con muchos goles · die Ligaphase = fase de liga · weiterkommen = clasificarse.



Kopfball im Spiel: So sieht ein Duell in der Luft aus – um jeden Ball wird gekämpft. Am Freitag kehrt die Bundesliga zurück: Bayern gegen Köln. (Seite 4)

Foto: DVIDS (Armed Forces Soccer Championship, Destin, Florida, 2010) – public domain

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Bundesliga oder Nationalelf? Wer gewinnt in München? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Bundesliga o selección? ¿Quién gana en Múnich? ¡Escribe en alemán!

DIE ERGEBNISSE & DER SPIELPLAN Resultados y calendario

Di 3.11.	–	Champions League: Atlético – Bayern 0:2
Mi 4.11.	–	Champions League: Dortmund – Betis 2:1 · Leipzig – Man. City 2:3
Do 5.11.	–	Europapokale: Leverkusen – Marseille 0:1 · Crystal Palace – Hoffenheim 1:1 · Trabzonspor – Freiburg 0:1
Fr 6.11.	20.30	Bundesliga: Hamburg – Gladbach 3:1
Sa 7.11.	15.30	Bundesliga: Mainz – Bayern 1:2 · Dortmund – Elversberg 2:1
Sa 7.11.	15.30	Bundesliga: Leipzig – Augsburg 5:2 · Paderborn – Frankfurt 2:2
Sa 7.11.	18.30	Bundesliga: Stuttgart – Bremen 1:0
So 8.11.	–	Bundesliga: Köln – Leverkusen 1:2 · Freiburg – Union 2:0 · Hoffenheim – Schalke 2:1
Mo 16.11.	20.45	Nations League: Deutschland – Niederlande (Berlin, ARD)

Alle Zeiten in MEZ. Der 10. Spieltag: Freitag, 20. November, 20.30 Uhr Bayern – Köln. Samstag fünf Spiele um 15.30 Uhr, Schalke – Stuttgart um 18.30 Uhr. Sonntag: Augsburg – Mainz (15.30 Uhr), Bremen – Hamburg (17.30 Uhr). Die Champions League kehrt am 24. und 25. November zurück (Arsenal – Dortmund, Leipzig – Lens; Inter – Stuttgart, Lille – Bayern), die Europa League am 26. November (Dinamo Zagreb – Leverkusen, Hoffenheim – Sturm Graz).

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 4

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A LESEVERSTEHEN

Lee la p. 4 y elige la respuesta correcta.

B1 47.
Wie spielte Bayern in Madrid? A. 1:2 · B. 2:0 · C. 1:1

B1 48.
Wie endete Leipzig gegen Manchester City? A. 3:2 für Leipzig · B. 2:3 für Manchester City · C. 1:1

B1 49.
Wer gewann in der Conference League in Trabzon? A. Leverkusen · B. Hoffenheim · C. Freiburg

B1 50.
Wie viele Tore fielen am 9. Spieltag? A. 30 · B. 25 · C. 20

B1 51.
Wie viele Punkte haben die Niederlande und Deutschland? A. 5 und 8 · B. 8 und 5 · C. 8 und 8

B DIE WÖRTER

B1 52–55. Empareja las palabras

52. das Tor
53. der Spieltag
54. torreich
55. weiterkommen

a. in die nächste Runde kommen
b. der Tag, an dem die Spiele stattfinden
c. mit vielen Toren
d. der Treffer im Fußball

C KOMPARATIV

Completa con el comparativo (la palabra entre paréntesis es el positivo).

B1 56. Completa
Leipzig schoss __ (viel) Tore als Dortmund.

B1 57. Completa
Bayern gegen Köln beginnt __ (spät) als die Samstagsspiele.

B1 58. Completa
Die Champions League spielte __ (früh) als die Bundesliga am Sonntag.

B1 59. Completa
Die Niederlande haben __ (viel) Punkte als Deutschland.

D DIE UHRZEITEN

Mira el calendario de arriba y elige la respuesta correcta.

B1 60.
Deutschland–Niederlande ist am Montag um… A. 20.45 Uhr · B. 18.45 Uhr · C. 15.30 Uhr

B1 61.
Bayern–Köln beginnt am Freitag um… A. 15.30 Uhr · B. 20.30 Uhr · C. 18.30 Uhr

B1 62.
Schalke–Stuttgart ist am Samstag um… A. 15.30 Uhr · B. 20.45 Uhr · C. 18.30 Uhr

B1 63.
Bremen–Hamburg ist am Sonntag um… A. 17.30 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 20.30 Uhr

B1 64.
Wie endete Hamburg gegen Gladbach? A. 1:3 · B. 3:1 · C. 2:2

Adventskalender basteln: 24 Türchen bis Weihnachten

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: B1

Am Montag, dem 16. November, öffnen in Köln zwei große Weihnachtsmärkte. Aber für Kinder beginnt die schönste Zeit erst am 1. Dezember: Dann öffnet sich das erste Türchen des Adventskalenders. Bis dahin bleibt Zeit zum Basteln.

Was ist ein Adventskalender? Ein Kalender mit 24 Türchen – für jeden Dezembertag bis Weihnachten eines. Hinter jedem Türchen wartet eine kleine Überraschung. Das kann Schokolade, ein Bild oder ein Spruch sein. Viele Familien basteln ihren Kalender selbst: aus Papier, Pappe und viel Fantasie.

So alt ist die Idee: Schon im Jahr 1903 gab es einen Adventskalender mit dem Titel „Im Lande des Christkinds“. Die Kinder konnten die Bilder ausschneiden und auf den Kalender kleben. Das Bild auf dieser Seite zeigt ihn – über 120 Jahre alt, und die Idee lebt noch heute.

Und der Wunschzettel? Im November schreiben viele Kinder ihren Wunschzettel für Weihnachten. Was steht darauf? Ein Buch, ein Spiel, ein Fahrrad – oder ein Besuch auf dem Weihnachtsmarkt. Der Wunschzettel kommt ans Fenster oder geht per Post an das Christkind oder den Weihnachtsmann.

Was macht man nach der Schule im dunklen November? Lesen, was man im Herbst begonnen hat, oder einen Adventskalender basteln. In vielen Familien brennt im Advent eine Kerze auf dem Tisch, und auf dem Kalender leuchtet ein Stern. Unser Tipp: Suchen Sie sich ein Buch für die dunklen Abende – die Bibliotheken haben im November oft neue Bücher und Lesungen. Und wer Sport mag: Am Freitag kehrt die Bundesliga zurück.

Auch der Fußball gehört zur Woche: Am Montag spielt die Nationalmannschaft in Berlin gegen die Niederlande – viele Jugendliche schauen das Spiel im Fernsehen. Am Freitag spielt der FC Bayern gegen Köln. Mehr dazu auf Seite 4.

Nota – der Adventskalender = calendario de Adviento · das Türchen = puertecita · der Wunschzettel = lista de deseos · das Christkind = Niño Jesús · basteln = hacer manualidades.

ADVENTSKALENDER

Ein Adventskalender hat 24 Türchen – bis Weihnachten.

Das erste Türchen öffnet sich am 1. Dezember.

Schon 1903 gab es den Kalender „Im Lande des Christkinds“.

ADVENTSWÖRTER Adviento

das Türchen – puertecita

der Wunschzettel – lista de deseos

das Christkind – Niño Jesús

die Schokolade – chocolate

die Kerze – vela

der Stern – estrella

DER WOCHENPLAN DER REDAKTION La semana de la redacción

Mo 16.11. Nationalelf in Berlin: Deutschland – Niederlande (20.45 Uhr, ARD).

Di 17.11. Weihnachtsmarkt am Dom: offizielle Eröffnung um 19 Uhr.

Mi 18.11. Buß- und Bettag: kein Unterricht in Bayern, Feiertag in Sachsen.

Do 19.11. Adventskalender basteln: Papier, Pappe, Schere – und Fantasie.

Fr 20.11. Bundesliga: Bayern – Köln (20.30 Uhr).

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Basteln Sie einen Adventskalender? Was steht auf Ihrem Wunschzettel? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Haces un calendario de Adviento? ¿Qué hay en tu lista de deseos? ¡Escribe en alemán!



Adventskalender aus dem Jahr 1903: „Im Lande des Christkinds“.

Bild: Richard Ernst Kepler, 1903 – public domain

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 5

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A LESEVERSTEHEN

Lee la p. 5 y elige la respuesta correcta.

B1 65.
Wann öffnet sich das erste Türchen? A. am 1. Dezember · B. am 16. November · C. am 29. November

B1 66.
Wie viele Türchen hat ein Adventskalender? A. 12 · B. 24 · C. 30

B1 67.
Wie heißt der Adventskalender aus dem Jahr 1903? A. „Im Lande des Weihnachtsmanns“ · B. „Im Lande des Christkinds“ · C. „Im Lande der Engel“

B1 68.
Wohin geht der Wunschzettel? A. an den Osterhasen · B. an das Christkind oder den Weihnachtsmann · C. an den Nikolaus im Sommer

A2 69.
Was schauen viele Jugendliche am Montag? A. die Nationalmannschaft in Berlin · B. die Bundesliga · C. den Weihnachtsmarkt

B WÖRTER AUS DEM TEXT

Completa con las palabras del recuadro.

Türchen · Wunschzettel · Christkind · Schokolade · Kerze · Stern

B1 70. Completa
Am 1. Dezember öffnet sich das erste ___.

B1 71. Completa
Die Kinder schreiben im November ihren ___.

B1 72. Completa
Der Wunschzettel geht an das ___ oder den Weihnachtsmann.

B1 73. Completa
Hinter einem Türchen wartet oft ___.

A2 74. Completa
Im Advent brennt eine ___ auf dem Tisch.

A2 75. Completa
Auf dem Adventskalender ist ein ___.

C SÄTZE MIT «WEIL»

Une dos frases con weil.

B1 76. Reescribe
Die Kinder freuen sich. Der Advent beginnt. (weil) → ___

B1 77. Reescribe
Er bleibt zu Hause. Es ist dunkel. (weil) → ___

B1 78. Reescribe
Sie geht in die Bibliothek. Sie will ein Buch lesen. (weil) → ___

B1 79. Reescribe
Köln feiert. Die Weihnachtsmärkte öffnen. (weil) → ___

D RICHTIG ODER FALSCH?

¿Verdad o mentira?

A2 80. ¿Verdad o mentira?
Am 16. November öffnen der Markt am Dom und der Markt der Engel. Richtig oder falsch?

B1 81. ¿Verdad o mentira?
Hinter jedem Türchen wartet nichts. Richtig oder falsch?

A2 82. ¿Verdad o mentira?
Die Kinder schreiben ihren Wunschzettel an das Christkind. Richtig oder falsch?

Eine stille Woche: Was bedeuten Buß- und Bettag und Totensonntag?

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: B2

Am Mittwoch, dem 18. November, ist Buß- und Bettag. Am Sonntag, dem 22. November, ist Totensonntag. Zwischen beiden Tagen liegt eine stille Woche: keine lauten Feste, keine großen Partys – dafür Zeit zum Nachdenken. Was bedeuten diese Tage?

Der Buß- und Bettag ist ein evangelischer Feiertag. Er lädt zur Buße und zum Nachdenken ein: Was war falsch in diesem Jahr? Was kann ich besser machen? Der Tag liegt immer elf Tage vor dem ersten Advent – in diesem Jahr am 18. November. Nur Sachsen feiert ihn als gesetzlichen Feiertag.

Der Totensonntag ist der letzte Sonntag des Kirchenjahres. Evangelische Christen gedenken an diesem Tag ihrer Verstorbenen: Sie gehen auf den Friedhof, zünden Kerzen an und legen Blumen nieder. Am nächsten Sonntag beginnt mit dem ersten Advent ein neues Kirchenjahr.

Zweites Thema: der Bundeshaushalt 2027. Er soll am Freitag, dem 27. November, verabschiedet werden. Auch die Stromsteuer ist noch offen: Kanzler Friedrich Merz will sie für alle senken. Haushalte zahlen weiter 2,05 Cent pro Kilowattstunde. Ob eine Einigung gelingt, ist offen.

Zwei Themen, ein Muster: Die stillen Tage und der Haushalt betreffen fast jeden. Am Sonntag ist es still im Land. Am Montag geht die Debatte weiter – und die Weihnachtsmärkte öffnen wieder.

Und die Kirche? Der erste Advent ist am 29. November. Dann beginnt die Adventszeit – mit Kerzen, Liedern und dem ersten Türchen des Adventskalenders. Die stille Woche ist der Übergang: vom November in den Advent.

Nota – die Buße = arrepentimiento · das Kirchenjahr = año litúrgico · der Verstorbene = el difunto · der Friedhof = cementerio · der Haushalt = presupuesto · die Einigung = acuerdo.

DIE ZAHLEN En cifras

18.11. Buß- und Bettag – elf Tage vor dem ersten Advent.

22.11. Totensonntag – der letzte Sonntag des Kirchenjahres.

29.11. Erster Advent – Beginn des neuen Kirchenjahres.

2,05 Cent pro Kilowattstunde: Stromsteuer für Haushalte.

27.11. Verabschiedung des Bundeshaushalts 2027 geplant.

1995 Seit diesem Jahr ist der Buß- und Bettag nur noch in Sachsen ein Feiertag.

DIE DEBATTE IN EINEM SATZ

Stille Tage: Gedenken braucht Ruhe – darüber sind sich fast alle einig. Haushalt: Wie stark die Stromsteuer sinkt, ist noch offen. Beides betrifft fast jeden Haushalt.

Días tranquilos: el recuerdo necesita calma, casi todos están de acuerdo. Presupuesto: aún no se sabe cuánto baja el impuesto eléctrico. Ambos afectan a casi todos los hogares.

DIE STILLE WOCHE Tranquila

BUß- UND BETTAG – 18. NOVEMBER

· Evangelischer Tag zum Nachdenken und Beten.

· Feiertag nur in Sachsen; in Bayern kein Unterricht.

TOTENSONNTAG – 22. NOVEMBER

· Evangelischer Gedenktag für die Verstorbenen.

· Weihnachtsmärkte in Köln bleiben geschlossen; danach beginnt die Adventszeit.

WAS INTERESSIERT DIE LESER? ¿Qué interesa más a los lectores?



ÜBUNGSDATEN Datos de práctica – Diese Zahlen sind ein Übungsbeispiel der Redaktion zum Lesen von Diagrammen, keine echte Umfrage. (Ejemplo de la redacción, no una encuesta real.)

ÜBUNGEN Ejercicios de la p. 6

Respuestas en la p. 8 Los niveles se mezclan: busca por número

A DAS DIAGRAMM LESEN

Mira el gráfico de arriba y elige la respuesta correcta.

B1 83. Was interessiert die Leser am meisten (Übungsdaten)? A. Bundesliga und Nations League · B. Weihnachtsmärkte · C. Stille Tage

B1 84. Was ist die zweitgrößte Gruppe? A. Stille Tage · B. Weihnachtsmärkte · C. Bundesliga

B1 85. Fußball und Märkte zusammen sind… A. 67 % · B. 77 % · C. 100 %

B2 86. Welche Gruppe ist kleiner? A. Märkte · B. Stille Tage · C. beide gleich

B1 87. Wie viele Prozent interessieren sich für die stillen Tage? A. 23 % · B. 33 % · C. 44 %

B2 88. Die drei Zahlen zusammen ergeben… A. 90 % · B. 100 % · C. 110 %

B LESEVERSTEHEN (B2)

Lee la p. 6 y elige la respuesta correcta.

B2 89. Wann ist Buß- und Bettag? A. 11. November · B. 18. November · C. 22. November

B2 90. Was ist der Totensonntag? A. der letzte Sonntag des Kirchenjahres · B. der erste Advent · C. ein Feiertag in ganz Deutschland

B2 91. Wie hoch ist die Stromsteuer für Haushalte? A. 0,05 Cent · B. 2,05 Cent · C. 3,05 Cent

B1 92. Wann soll der Bundeshaushalt 2027 verabschiedet werden? A. am 18. November · B. am 27. November · C. am 22. November

C GRAMMATIK

Completa con la forma entre paréntesis.

B2 93. Completa
Der Bundeshaushalt ___ (werden) am 27. November verabschiedet.

B2 94. Completa
Niemand weiß, ___ die Einigung gelingt.

B1 95. Completa
Die Debatte ___ (gehen) weiter.

B2 96. Completa
Mit dem ersten Advent ___ (beginnen) ein neues Kirchenjahr.

D WÖRTER DER DEBATTE

Completa con las palabras del recuadro.

Buße · Kirchenjahr · Friedhof · Einigung

B1 97. Completa
Der Buß- und Bettag lädt zur ___ ein.

B2 98. Completa
Der Totensonntag ist der letzte Sonntag des ___s.

B2 99. Completa
Die Menschen gehen auf den ___ und zünden Kerzen an.

B1 100. Completa
Ob eine ___ gelingt, ist offen.

Diese Seite gehört der Sprache: drei kleine Lektionen, die Sätze der Woche aus dieser Ausgabe, unsere Fehlerklinik – und Ihre Briefe.

Esta página es de lengua: tres lecciones cortas, las frases de la semana (citadas tal cual en este número), la clínica de errores, y vuestras cartas.

A2 DATEN SAGEN

So sagen Sie Daten: Am 18. November ist Buß- und Bettag. Am 29. November ist der erste Advent. Mit werden sprechen Sie über das Passiv: Um 20.30 Uhr wird in München gespielt.

BEISPIELE Ejemplos

„Am 18. November ist Buß- und Bettag." „Um 20.30 Uhr wird in München gespielt."

A2 101. Completa
Am Freitag ___ in München gespielt.

A2 102. Completa
Die Weihnachtsmärkte ___ am Montag geöffnet.

A2 103. Completa
Der Adventskalender ___ am 1. Dezember beginnen.

A2 104.
„Es wird gespielt" ist… A. Passiv · B. Perfekt · C. Imperativ



Der große Lesesaal der Library of Congress in Washington.

Foto: Carol M. Highsmith – public domain

B1 VERGLEICHE & GRÜNDE

Vergleichen geht mit dem Komparativ: Der November ist stiller als der Oktober. Gründe geben Sie mit weil: Ich bleibe zu Hause, weil es dunkel ist – das Verb steht am Ende des Satzes.

BEISPIELE Ejemplos

„Der November ist stiller als der Oktober." „Ich lese, weil das Buch spannend ist."

B1 105. Completa
Im November ist es ___ (still) als im Oktober.

B1 106. Completa
Es wird früher dunkel, ___ die Tage kürzer werden.

B1 107. Reescribe
Viele bleiben zu Hause. Es ist dunkel. (weil) → ___

B1 108.
„Stiller als sonst" heißt… A. más tranquilo que de costumbre · B. igual que de costumbre · C. más ruidoso que de costumbre

B2 MEINUNG SAGEN

Eine Meinung sagen Sie höflich so: Meiner Meinung nach … Oder: Ich finde, dass … – bei dass steht das Verb am Ende! Nicht sicher? Dann: Es ist fraglich, ob …

BEISPIELE Ejemplos

„Meiner Meinung nach braucht das Gedenken Stille." „Niemand weiß, ob die Einigung gelingt."

B2 109. Completa
Ich weiß nicht, ___ die Stromsteuer sinkt.

B2 110. Completa
Es ist ___ , ob sich Union und SPD einigen.

B2 111. Reescribe
Ich finde: Das Gedenken braucht Stille. (dass) → ___

B2 112.
„Das Gedenken braucht Stille" höflich sagen: A. „Stille, sofort!" · B. „Meiner Meinung nach braucht das Gedenken Stille." · C. „Die Politik macht alles falsch."

DER WERKZEUGKASTEN Útiles

18. November = 18 de noviembre

der Buß- und Bettag = día de arrepentimiento y oración

vor fast leeren Rängen = en gradas casi vacías

Es wird gespielt. = Se jugará el partido (pasiva)

Meiner Meinung nach = En mi opinión

Es ist fraglich, ob … = aún dudoso

LESERBRIEFE Cartas

Ein Beispiel der Redaktion!

Bis Redaktionsschluss keine Briefe oder Texte – sie erscheinen in VOL.5.

„Liebe Lucerna, im November bastle ich einen Adventskalender. Am 1. Dezember öffne ich das erste Türchen. Viele Grüße – die Redaktion"

Schreiben Sie uns Ihre Sätze und Ihre Texte von Seite 8! Die besten echten Briefe drucken wir in VOL.5.

Ejemplo de la redacción: no llegó ninguna carta real antes del cierre. ¡Envía tus textos para el VOL.5!

NOCH EIN WORT Una palabra más

«der Adventskalender» (p. 5): un calendario de 24 puertecitas.

SÄTZE DER WOCHE Frases de la semana

Citadas tal cual en este número Fuente entre paréntesis

„Nach zwei Wochen Pause spielt am Freitagabend der FC Bayern gegen den 1. FC Köln."
Tras dos semanas de pausa, el Bayern juega el viernes por la noche contra el Colonia.
Seite 1 · A2

„Es geht ums Viertelfinale der Nations League."
Todo se decide en los cuartos de la Nations League.
Seite 1 · A2

„Nur in Sachsen ist der Buß- und Bettag ein gesetzlicher Feiertag."
Solo en Sajonia el Buß- und Bettag es festivo.
Seite 2 · A2

„Die Märkte beginnen fast zwei Wochen früher."
Los mercados empiezan casi dos semanas antes.
Seite 3 · A2

„Hinter jedem Türchen wartet eine kleine Überraschung."
Tras cada puertecita espera una sorpresita.
Seite 5 · B1

„Der FC Bayern gewann in Mainz mit 2:1."
El Bayern ganó 2–1 en Maguncia.
Seite 4 · B1

„Die stille Woche ist der Übergang: vom November in den Advent."
La semana tranquila es la transición: de noviembre al Adviento.
Seite 6 · B2

„Am Sonntag ist es still im Land."
El domingo, todo el país está tranquilo.
Seite 6 · B2

FEHLERKLINIK Clínica de errores

Los cuatro errores más comunes Corrige primero, luego comprueba

FALSCH
Am Mittwoch die Kinder basteln einen Adventskalender.

RICHTIG
Am Mittwoch basteln die Kinder einen Adventskalender.

Verbo en 2.ª posición: el verbo sigue segundo aunque el sujeto no vaya primero.

FALSCH
Halb neun ist 9.30 Uhr.

RICHTIG
Halb neun ist 8.30 Uhr.

halb neun = las ocho y media (antes de neun).

FALSCH
Die Mannschaft ist nach Berlin gereist am Montag.

RICHTIG
Die Mannschaft ist am Montag nach Berlin gereist.

En Perfekt, el participio va al final.

FALSCH
Er fragt, ob spielt die Nationalelf am Montag?

RICHTIG
Er fragt, ob die Nationalelf am Montag spielt.

En la subordinada con ob, el verbo va al final.

IN DER NÄCHSTEN AUSGABE Próximo número (VOL.5)

Sonntag, 29. November: Der erste Advent beginnt – Kerzen, Lieder und das erste Türchen. Dazu die Ergebnisse der Europapokale (24.–26. November), der 11. Spieltag und die Weihnachtsmärkte in vollem Gang. Und Ihre Briefe: Die besten echten Briefe erscheinen in VOL.5!

A LÜCKENTEXT Texto con huecos

Lena freut sich auf die Novemberwoche. Am Montag (113)__ sie die Nationalelf in Berlin. Am Mittwoch (114)__ sie einen Adventskalender und (115)__ ihren Wunschzettel. Am Freitag (116)__ sie Bayern gegen Köln im Fernsehen. Der Advent (117)__ am 29. November. Die Märkte sind am Sonntag geschlossen – Lena (118)__ ein Buch und (119)__ über den Totensonntag nach. Am Mittwoch (120)__ kein Unterricht in Bayern.

Opciones:

A2 113. A. schaut · B. schauen · C. schaute

A2 114. A. basteln · B. bastelt · C. bastelte

A2 115. A. schreibt · B. schreiben · C. schrieb

A2 116. A. sehen · B. sieht · C. sah

A2 117. A. beginnt · B. beginnen · C. begann

A2 118. A. liest · B. lesen · C. las

A2 119. A. denken · B. denkt · C. dachte

A2 120. A. ist · B. sind · C. war

B WISSENSFRAGEN Quiz

B1 121.
Die Bundesliga kehrt zurück am… A. 20. November · B. 13. November · C. 29. November

A2 122.
Bayern – Köln beginnt um… A. 15.30 Uhr · B. 20.30 Uhr · C. 17.30 Uhr

B1 123.
Deutschland spielt gegen die Niederlande am… A. 13. November · B. 16. November · C. 22. November

B1 124.
In welchem Bundesland ist der Buß- und Bettag ein Feiertag? A. Bayern · B. Sachsen · C. Nordrhein-Westfalen

A2 125.
Der Totensonntag ist am… A. 18. November · B. 22. November · C. 29. November

A2 126.
Die Weihnachtsmärkte in Köln öffnen am… A. 16. November · B. 23. November · C. 29. November

B1 127.
Die Stromsteuer für Haushalte beträgt… A. 2,50 Cent · B. 2,05 Cent · C. 0,05 Cent

A2 128.
Der erste Advent ist am… A. 22. November · B. 29. November · C. 16. November

C LESEVERSTEHEN Lectura

Familie Berger aus Stuttgart hat eine volle Novemberwoche. Am Montag schaut die Familie Deutschland gegen die Niederlande im Fernsehen. Am Mittwoch bastelt die Familie einen Adventskalender. Am Freitag schaut sie Bayern gegen Köln. Am Sonntag ist Totensonntag: Die Familie geht auf den Friedhof und zündet Kerzen an. „Eine stille, schöne Woche“, sagt Frau Berger.

B1 129.
Was schaut die Familie am Montag? A. Deutschland gegen die Niederlande · B. die Bundesliga · C. den Adventskalender

A2 130.
Was bastelt die Familie am Mittwoch? A. eine Kerze · B. einen Adventskalender · C. einen Weihnachtsbaum

A2 131.
Was schaut die Familie am Freitag? A. Deutschland gegen die Niederlande · B. Bayern gegen Köln · C. die Weihnachtsmärkte

B1 132.
Was macht die Familie am Sonntag? A. Sie geht auf den Weihnachtsmarkt. · B. Sie geht auf den Friedhof und zündet Kerzen an. · C. Sie bastelt einen Adventskalender.

D SÄTZE BAUEN Frases

A2 133. Construye frases
die Bundesliga / kehrt / am Freitag / zurück → __

A2 134. Construye frases
wir / basteln / einen Adventskalender / im November → __

B1 135. Construye frases
am Sonntag / sind / die Weihnachtsmärkte / geschlossen → __

B1 136. Construye frases
die Familie / geht / am Sonntag / auf den Friedhof → __

E ÜBERSETZEN Traducción

A2 137. Traduce al español
Die Bundesliga kehrt am Freitag zurück. (Traduce al español)

A2 138. Traduce al español
Die Märkte sind am Sonntag geschlossen. (Traduce al español)

B1 139. Traduce al español
Ich bastle einen Adventskalender. (Traduce al español)

B1 140. Traduce al alemán
El lunes veo a Alemania contra los Países Bajos en casa. (Traduce al alemán.)

F WÖRTER PAAREN Parejas

B1 141–144. Empareja las palabras

141. der Wunschzettel
142. das Türchen
143. der Glühwein
144. der Friedhof

a. das kleine Fenster im Adventskalender, hinter dem eine Überraschung wartet
b. der Ort, an dem man der Verstorbenen gedenkt
c. die Liste mit Wünschen für Weihnachten
d. der warme, gewürzte Wein, den man auf Weihnachtsmärkten trinkt

G DIALOG Diálogo

A2 145. A2 146. A2 147. B1 148. A2 149.
– Hallo, Lena! Bastelst du einen Adventskalender? – Ja, für Weihnachten! Am 1. Dezember (145)__ ich das erste Türchen. – Und was (146)__ du am Freitag? – Ich (147)__ Bayern gegen Köln im Fernsehen. – Und am Montag? – Da (148)__ ich die Nationalelf gegen die Niederlande. – Und am Sonntag? – Da (149)__ ich ein Buch und bleibe zu Hause.

Opciones:

145. A. öffne · B. öffnest · C. öffnen

146. A. mache · B. machst · C. macht

147. A. schaue · B. schaust · C. schaut

148. A. schaue · B. schaust · C. schaut

149. A. lese · B. liest · C. lesen



Fußball 1905: Schweiz gegen Frankreich.
Foto: unbekannter Fotograf, 1905 – public domain

B1 H SCHREIBEN Redacción

Schreiben Sie einen kurzen Text (80 bis 100 Wörter): «Meine Novemberwoche». Erzählen Sie: Was basteln Sie? Welche Spiele schauen Sie? Mit wem? Schreiben Sie auch einen Satz über den Buß- und Bettag oder den Totensonntag! Die besten Texte drucken wir in VOL.5 (Seite 7, «Leserbriefe»).

Escribe en alemán, 80–100 palabras: «Mi semana de noviembre». Di qué manualidades haces, qué partidos ves y con quién, y añade una frase sobre el Buß- und Bettag o el Totensonntag.

MUSTER Texto modelo (84 palabras)

In dieser Woche bastle ich einen Adventskalender. Am Mittwoch öffne ich kein Türchen – das erste Türchen öffnet sich erst am 1. Dezember. Am Montag schaue ich mit meiner Familie die Nationalelf gegen die Niederlande. Am Freitag schaue ich Bayern gegen Köln im Fernsehen. Die Bayern führen die Tabelle an. Am Mittwoch ist Buß- und Bettag: In Bayern habe ich keinen Unterricht. Am Sonntag ist Totensonntag. Die Weihnachtsmärkte in Köln sind geschlossen. Ich lese ein Buch und bleibe zu Hause. Die Woche macht Spaß!

ANTWORTEN Todas las respuestas con notas (pp. 1–8)

– Página 1 –

1. Bundesliga (Vuelve la Bundesliga) · 2. Niederlande (Países Bajos, el lunes) · 3. Sachsen (Solo Sajonia libra) · 4. Totensonntag (Domingo: Totensonntag) · 5. fünf (5 puntos en 4 partidos) · 6. 29. November (Primer Adviento: 29 nov.) · 7. B (Países Bajos, el lunes) · 8. A (Bayern-Colonia, viernes 20.30) · 9. B (Solo Sajonia libra) · 10. B (Mercados navideños de Colonia: 16 nov.)

– Página 2 –

11. 18. November (Día de arrepentimiento y oración, 18 nov.) · 12. 22. November (Totensonntag: 22 nov.) · 13. 29. November (Primer Adviento: 29 nov.) · 14. Mittwoch (18 de noviembre, miércoles) · 15. Sachsen (Solo Sajonia libra) · 16. Der Buß- und Bettag ist fast überall abgeschafft worden. (abschaffen→ abgeschafft worden) · 17. Die Schulen in Bayern sind geschlossen geblieben. (bleiben→ geblieben) · 18. Viele Menschen sind in die Kirche gegangen. (gehen→ gegangen) · 19. Sachsen hat den Feiertag behalten. (behalten→ behalten) · 20. Die Märkte sind am Totensonntag geschlossen geblieben. (bleiben → geblieben) · 21. B (Sin clase en Baviera) · 22. B (Abolido en 1995) · 23. A (Sin baile en Sajonia, de 3 a 24 h) · 24. B (Último domingo del año litúrgico) · 25. d (Buß- und Bettag=arrepentimiento y oración d) · 26. c (evangelisch=protestante c) · 27. a (still=tranquilo a) · 28. b (Feiertag=día festivo b)

– Página 3 –

29. Richtig (Catedral: abre el 16 de noviembre) · 30. Falsch (Cerrados el Totensonntag) · 31. Richtig (Primer Adviento: 29 nov.) · 32. Falsch (Cuadro de 1930: mercado de Núremberg) · 33. Richtig (Apertura oficial: 17 nov., 19 h) · 34. Weihnachtsmärkte (mercado navideño) · 35. Glühwein (vino caliente) · 36. Lebkuchen (pan de jengibre) · 37. Advent (Adviento) · 38. Weihnachtsbaum (árbol de Navidad) · 39. B (Mercado del puerto: abierto desde el 13 nov.) · 40. B (Mercados abiertos hasta el 23 de diciembre) · 41. A (El cuadro muestra Núremberg en 1930) · 42. A (Mercados abiertos ~2 semanas antes del Adviento) · 43. Am 16. November öffnen die Weihnachtsmärkte in Köln. (tiempo, verbo en 2.ª posición) · 44. Am Totensonntag bleiben die Märkte geschlossen. (tiempo, verbo en 2.ª posición) · 45. Vor dem Dom steht ein großer Weihnachtsbaum. (lugar, verbo en 2.ª posición) · 46. Die Lichter leuchten schon vor dem ersten Advent. (sujeto-verbo)

– Página 4 –

47. B (Bayern ganó 2–0 fuera al Atlético) · 48. B (Leipzig perdió 2–3 con el Man City) · 49. C (Friburgo ganó 1–0 fuera en Trabzon) · 50. A (30 goles en la jornada 9) · 51. B (Países Bajos 8, Alemania 5) · 52. d (Tor=gol d) · 53. b (Spieltag=jornada b) · 54. c (torreich=con muchos goles c) · 55. a (weiterkommen=clasificarse a) · 56. mehr (viel→ mehr (5–2 más goles que 2–1)) · 57. später (spät → später (20.30 más tarde que 15.30)) · 58. früher (früh → früher (3 nov. antes que 8 nov.)) · 59. mehr (viel → mehr (Países Bajos 8, Alemania 5)) · 60. A (Alemania–Países Bajos, lunes 20.45) · 61. B (Bayern-Colonia, viernes 20.30) · 62. C (Schalke–Stuttgart, sábado 18.30) · 63. A (Bremen–Hamburgo, domingo 17.30) · 64. B (Hamburgo–Gladbach 3–1, viernes)

– Página 5 –

65. A (Primera puerta: 1 de diciembre) · 66. B (24 puertecitas) · 67. B («Im Lande des Christkinds» (1903)) · 68. B (Lista: Niño Jesús o Papá Noel) · 69. A (La selección juega el lunes) · 70. Türchen (puertecita) · 71. Wunschzettel (lista de deseos) · 72. Christkind (Niño Jesús) · 73. Schokolade (chocolate) · 74. Kerze (vela) · 75. Stern (estrella) · 76. Die Kinder freuen sich, weil der Advent beginnt. (weil: verbo al final) · 77. Er bleibt zu Hause, weil es dunkel ist. (ist al final) · 78. Sie geht in die Bibliothek, weil sie ein Buch lesen will. (will al final) · 79. Köln feiert, weil die Weihnachtsmärkte öffnen. (öffnen al final) · 80. Richtig (Mercados de Colonia: 16 de noviembre) · 81. Falsch (Sorpresa tras la puerta) · 82. Richtig (Los niños escriben al Niño Jesús)

– Página 6 –

83. A (44 %: el fútbol manda) · 84. B (Mercados: 33 %, segundos) · 85. B (44+33=77) · 86. B (Días tranquilos: 23 %, últimos) · 87. A (Días tranquilos, 23 %) · 88. B (44+33+23=100) · 89. B (Día de arrepentimiento y oración, 18 nov.) · 90. A (Último domingo del año litúrgico) · 91. B (Impuesto eléctrico: 2,05 céntimos) · 92. B (Presupuesto 2027: 27 nov.) · 93. wird (pasiva: wird + Part. II) · 94. ob (ob: interrogativa indirecta) · 95. geht (gehen→ geht) · 96. beginnt (beginnen → beginnt) · 97. Buße (arrepentimiento) · 98. Kirchenjahr (año litúrgico) · 99. Friedhof (cementerio) · 100. Einigung (acuerdo)

– Página 7 –

101. wird (pasiva: wird + Part. II) · 102. werden (Plural: werden) · 103. wird (werden + infinitivo: futuro) · 104. A (pasiva) · 105. stiller (still→ stiller (más tranquilo que octubre)) · 106. weil (weil: la causa) · 107. Viele bleiben zu Hause, weil es dunkel ist. (weil: verbo al final) · 108. A (stiller als = más tranquilo que …) · 109. ob (ob: interrogativa indirecta) · 110. fraglich (fraglich: aún dudoso) · 111. Ich finde, dass das Gedenken Stille braucht. (dass: verbo al final) · 112. B (opinar con educación)

– Página 8 –

113. A (schaut (3.ª pers. sg.)) · 114. B (bastelt (3.ª pers. sg.)) · 115. A (schreibt (3.ª pers. sg.)) · 116. B (sieht (3.ª pers. sg.)) · 117. A (beginnt (3.ª pers. sg.)) · 118. A (liest (3.ª pers. sg.)) · 119. B (denkt … nach (3.ª pers. sg.)) · 120. A (ist (3.ª pers. sg.)) · 121. A (La Bundesliga vuelve el 20 de noviembre) · 122. B (Bayern-Colonia, 20.30 h) · 123. B (Países Bajos, 16 nov.) · 124. B (Solo Sajonia libra) · 125. B (Totensonntag: 22 nov.) · 126. A (Mercados de Colonia: 16 de noviembre) · 127. B (Impuesto eléctrico: 2,05 céntimos) · 128. B (Primer domingo de Adviento: 29 nov.) · 129. A (Alemania–Países Bajos, el lunes) · 130. B (Calendario, el miércoles) · 131. B (Bayern–Colonia, el viernes) · 132. B (Cementerio y velas, el domingo) · 133. Die Bundesliga kehrt am Freitag zurück. (tiempo, verbo en 2.ª posición) · 134. Wir basteln im November einen Adventskalender. (orden S-V-O) · 135. Am Sonntag sind die Weihnachtsmärkte geschlossen. (tiempo, verbo en 2.ª posición) · 136. Die Familie geht am Sonntag auf den Friedhof. (orden S-V-O) · 137. La Bundesliga vuelve el viernes. (kehren zurück = volver) · 138. Los mercados cierran el domingo. (geschlossen = cerrado) · 139. Estoy haciendo un calendario de Adviento. (basteln = hacer manualidades) · 140. Am Montag schaue ich zu Hause Deutschland gegen die Niederlande. (ver un partido = das Spiel schauen) · 141. c (Wunschzettel=lista de deseos c) · 142. a (Türchen=puertecitas a) · 143. d (Glühwein=vino caliente d) · 144. b (Friedhof=cementerio b) · 145. A (öffne (1.ª pers. sg.)) · 146. B (machst (2.ª pers. sg.)) · 147. A (schaue (1.ª pers. sg.)) · 148. A (schaue (1.ª pers. sg.)) · 149. A (lese (1.ª pers. sg.)) · 150. Tarea libre – sigue los puntos del recuadro de escritura (Se corrige según los puntos indicados)